

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, August 9, 2005 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Bruce Campbell, mayor, councillors: Harold McKenny, Jim Coyle Garry Dagenais, Pierre Lafrance, Brian Middlemiss, William Twolan.

Equally present were the secretary-treasurer and a few ratepayers.

Non-excused absence : Roger Larose, acting mayor.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

Claude Marcotte : Mr. Marcotte is opposed to filling in the ditch along Carlendon street opposite the park where the cenotaph is, because of the risk of flooding on his property. Mr. Jim Coyle and Harold McKenny will verify this situation.

Loenard Lloyd:
- sand in Mr. Eric Provost's yard;
- street lights in Quyon;
- toilet and telephone at the municipal dump;
- ATVs on the streets of Quyon

Jean-Claude Carisse: - What is happening with the bicycle trail?

The file is presently in the MRC's hands

Patsy Lusk: Mrs. Lusk is in favour of keeping the Luskville Dragway.

Marcel Lavigne: Notes the upcoming 150th anniversary of Luskville.

Mr. Lavigne is in favour of keeping the Luskville Dragway.

05-08-862

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of the previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the special meeting of July 6, 2005
 - 4.2 Minutes of the regular meeting of July 12, 2005
 - 4.3 Minutes of the special meeting of August 3, 2005
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 Incurring and investment expenses for the month of August
 - 5.4 Grievance no. 02125
 - 5.5 Caretaker contract
 - 5.6 1) Correspondence date July 12 (2 letters addressed to Garry Dagenais and one letter to the municipal council) ; 2) A cover letter dated July 13 ; from Mrs. Madeleine Carpentier – drainage
 - 5.7 Rehiring Wayne Proulx

- 6. Public security**
 - 6.1 Report by the person responsible for the fire department
 - 6.1 Report by the department delegate (for stray dogs - July 2005)
- 7. Public works**
 - 7.1 Collection of toxic materials
 - 7.2 Request for speed sign on River rd.
 - 7.3 Request to renew lease agreement – scale on chemin du Lac-des-Loups
 - 7.4 Hydro-Québec - *Property*
- 8. Public hygiene**
 - 8.1
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Report by the department delegate (permits issued during the month of July 2005)
 - 9.2 Second draft of by-law no. 06-05
 - 9.3 Second draft of by-law no. 07-05
 - 9.4 Second draft of by-law no. 08-05
 - 9.5 Request to C.P.T.A.Q – Bobby Clark
 - 9.6 John Reither – Request for cadaster
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 Request for right of way – ATVs
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1 Request to borrow municipal docks – Mr. Serge Miner
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Correspondence – purchase of land from Hydro-Québec
 - 12.2 Ministry of transports – subsidy – local road network program
 - 12.3 J.A. Lecompte & Asso. – deficiency – inside the service building – wastewater treatment
 - 12.4 Fondex Outaouais – Book of duties for repairs to the ciment reservoir by the sub-contractor
 - 12.5 Correspondence from Mr. Joël Bonin, Conservation of nature – zoning of properties in Breckenridge
 - 12.6 Request for the right to purchase family property – tax sale
- 13. Tabling of documents**
 - 13.1 Correspondence from the Min. of environment – by-law modifying the by-law on the quality of drinking water
 - 13.2 UMQ – distribution of the gasoline tax
 - 13.3 MRC des Collines resolutions no. 05-06-528, 05-06-530 and 05-06-536
 - 13.4 MRC des Collines by-law no. 83-05 – temporary control over farming (with high odours)
 - 13.5 MRC des Collines by-law no. 85-05 – supplying services for sorting, recovery and processing of recyclable materials
 - 13.6 Minutes – opening of tenders for the sale of municipal bonds
 - 13.7 MRC des Collines press release – the environment and local planning and development
 - 13.8 Correspondence addressed to the Canada Day Committee
 - 13.9 Correspondence from the Min. of environment – presence of a water course and wetlands on Part of lot 9B, range 6, Eardley township
 - 13.10 Teamsters Qué. Local 106 – Closing of file - grievance no. 16781
 - 13.11 Service offer – membership to the Municipal resources centre (MRC)
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Garry Dagenais
 Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following modifications:

Addition: 6.3 Notice of motion – borrowing by-law for a tanker truck – fire department

Withdrawals: 7.3 Request to renew lease agreement – scale on chemin du Lac-des-Loups

- 9.4 Second draft of by-law no. 08-05
9.5 Request to C.P.T.A.Q – Bobby Clark

Carried

05-08-863

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
JULY 6, 2005**

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held July 6, 2005 as written and distributed.

Carried

05-08-864

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD
JULY 12, 2005**

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held July 12, 2005 as written and distributed.

Carried

05-08-865

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
AUGUST 3, 2005**

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held August 3, 2005 as written and distributed.

Carried

05-08-866

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemikss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$75,335.10 (see appendix) for the period ending July 22, 2005 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0805457

05-08-867

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;

- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$ **211,204.67** (see appendix) for the period ending July 29, 2005 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0805457

05-08-868

INCURRING AND INVESTMENT EXPENSES FOR THE MONTH OF AUGUST

Moved by Jim Coyle
Seconded by Garry Dagenais

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in enclosed annex « A » for a total amount of \$2,806.24 taxes not included.

Carried

Certificate of availability of credit no. 0805457

05-08-869

GRIEVANCE NO. 02125

It is

Moved by Pierre Lafrance
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac refuse the grievance no. 02125 because provisions within the current collective agreement have been respected.

Harold McKenny votes against the resolution.

Carried

05-08-870

CONTRACT – JANITORIAL SERVICES

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac have published in local newspapers, an invitation to tender for janitorial services in municipal buildings with the option of submitting offers valid for one (1) year and three (3) years.

Carried

05-08-871

REQUEST – MRS. MADELEINE CARPENTIER

Il it

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac maintain its' position taken in resolution no. 04-08-325 concerning the Mrs. Madeleine Carpentier's repeated requests in regards to the alleged drainage problems of the Hôtel-de-Ville and highway 148 area.

Carried

05-08-872

REHIRING MR. WAYNE PROULX

WHEREAS the municipality needs a resource person to replace Mr. Michael Proulx in his absence, to work on the water and sewer systems;

WHEREAS the municipality needs an employee that will be responsible for delivering convocations, run errands, bring water tests to the lab, etc.`;

WHEREAS the town planning department needs someone for delivering notices, take photographs, brief inspections and other verifications;

WHEREAS the various duties listed above do not entail any risks in relation to Mr. Wayne Proulx's physical limitations;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Pierre Lafrance
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT council ratifies Mr. Wayne Proulx's call back to work in July for light duty work listed above, considering the fact that Mr. Proulx has signed a declaration to the effect that he accepted the work limitations and that he cannot claim seniority to do work to which he has limitations to, according to a letter from his doctor.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT according to the collective agreement, Mr. Proulx will not be guaranteed a total amount of hours each week.

All in accordance with discussions with Mr. Guy Gougeon, union representative.

Jim Coyle votes against the resolution.

Carried

TABLING OF THE JULY 2005 REPORT – FIRE DEPARTMENT

The secretary-treasurer tables the report.

TABLING OF THE JULY 2005 REPORT – ANIMAL CONTROL (S.P.C.A.)

The secretary-treasurer tables the report.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor *Garry Dagenais* that at a subsequent council meeting he intends to present a borrowing by-law concerning a tanker truck for the Pontiac fire department.

05-08-873

COLLECTIONS – TOXIC HOUSEHOLD REFUSE

It is

Moved by Pierre Lafrance

Seconded by William Twolan

AND RESOLVED THAT the collection of toxic household refuse be organized and scheduled for October 22, 2005.

Carried

05-08-874
SPEED LIMIT – RIVER ROAD

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac proceed with the installation of speed limit road signs on River road, as follows :

- 500 m. North of 136 Cochrane road, South of the intersection, continue up to 6175 River road.... The limit will be 50 km/hr.

Carried

05-08-875
HYDRO-QUÉBEC PROPERTY

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality accepts that the purchase contract for the property belonging to Hydro-Québec be modified as stipulated in the letter of Mr. Roger Leclerc, real estate expert.

Carried

TABLING OF THE REPORT ON PERMITS ISSUED IN JULY 2005

The secretary-treasurer tables the report.

05-08-876
SECOND DRAFT BY-LAW No. 06-05

TITLED: "MODIFICATION TO THE ZONING BY-LAW NO. 177-01 – AIMING TO ADD THE USAGE OF CLASSES C-3 - TRADE IN SERVICES AND C-4 – RECREATION, TOURISM AND ARTISANAL TRADE WITHIN ZONE # 41"

WHEREAS this council judges it appropriate and to be of public interest to modify the zoning By-law no. 177-01 in order to add the usage of classes C-3 and C-4 to zone # 41;

WHEREAS the urban renewal committee recommends that council include the usage of classes C-3 and C-4 to zone # 41;

WHEREAS the public consultation meeting held on August 9, 2005 at 7:00 p.m.

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT council adopts this second draft By-law as follows:

SECOND DRAFT BY-LAW No. 06-05

TITLED: "MODIFICATION TO THE ZONING BY-LAW NO. 177-01 – AIMING TO ADD THE USAGE OF CLASSES C-3 - TRADE IN SERVICES AND C-4 – RECREATION, TOURISM AND ARTISANAL TRADE WITHIN ZONE # 41"

ARTICLE 1:

The zoning plan of zoning By-law no. 177-01 is modified to add the usage of classes C-3 – Trade in services and C-4 – Recreation, tourism and artisanal trade to zone 41;

ARTICLE 2:

The By-law will modify the applicable provisions to the specifications grid of the zoning By-law # 177-01 of the Municipality of Pontiac.

The specification grid of zoning By-law no. 177-01 is modified by adding the usage of classes C-3 – Trade in services, and C-4 – recreation, tourism and artisanal trade to zone 41.

ARTICLE 3:

The By-law will come into force following the accomplishment of formalities foreseen by law.

Carried

05-08-877

SECOND DRAFT BY-LAW No. 07-05

TITLED: "MODIFICATION TO THE ZONING BY-LAW NO. 177-01, ARTICLE 4.1.6 – HOUSING RESTRICTION AND ARTICLE 5.8.2 – STANDARDS SPECIFIC TO CLASS C-10 IN ORDER TO ALLOW THE TEMPORARY OCCUPATION OF TENTS, TRAILERS AND OF MOTORIZED CAMPERS WITHIN THE MUNICIPALITY TERRITORY"

WHEREAS this council judges it appropriate and to be of public interest to modify the zoning By-law no. 177-01 in order to allow the temporary occupation of tents, trailers and of motorized campers within the municipality territory.

WHEREAS the urban renewal committee recommends that council allows the temporary occupation of tents, trailers and of motorized campers within the municipality territory;

WHEREAS the public consultation meeting held on August 9, 2005 at 7:00 p.m.;

WHEREAS a motion of the present by-law was given at a previous council meeting held on May 25, 2005;

CONSEQUENTLY, it is

Motioned by Pierre Lafrance
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT council adopts the said second draft By-law as follows:

SECOND DRAFT BY-LAW No. 07-05

TITLED: "MODIFICATION TO THE ZONING BY-LAW NO. 177-01, ARTICLE 4.1.6 – HOUSING RESTRICTION AND ARTICLE 5.8.2 – STANDARDS SPECIFIC TO CLASS C-10 IN ORDER TO ALLOW THE TEMPORARY OCCUPATION OF TENTS, TRAILERS AND OF MOTORIZED CAMPERS WITHIN THE MUNICIPALITY TERRITORY"

ARTICLE 1:

Articles 4.1.6 and 5.8.2 of the zoning By-law no. 177-01 are modified as follow, in order to allow the temporary occupation of tents, tent trailers and of motorized campers only on residential property.

The following provisions apply:

- Maximum of one (1) occupation by lot
- Strictly prohibited in the front margin
- Three (3) meters of the lateral margins of the property
- A maximum of 15 consecutive days
- A maximum of twice (2) per year

ARTICLE 2:

The By-law will come into force following the accomplishment of formalities foreseen by law.

Carried

05-08-878

REQUEST FOR A CADASTER – Mr. John Reither

WHEREAS the object of the applicant's request is to replace the cadastre of lot 2 683 317, thus creating lots 3 567 926 and 3 567 927, as shown in the plan prepared by land-surveyor Mr. Hubert Carpentier under his minutes no. 172C;

WHEREAS the request does not contravene with the subdivision by-law no. 178-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by William Twolan
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request to replace the cadastre of lot 2 683 697 by creating lots 3 567 926 and 3 567 927, as shown in the plan prepared by land-surveyor Mr. Hubert Carpentier, under his minutes no. 172C.

Carried

05-08-879

REQUEST FOR RIGHT OF WAY – ATVs

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by William Twolan

AND RESOLVED to authorize a right of way to ATVs on the following municipal roads :

- cross Quyon river bridge, drive along Clarendon Street East for 1.5 km;
- cross Proven line;
- turn West and follow 5th Concession to Gold Mine road ... 8.2 km distance;
- cross Proven line at 5th Concession;

- cross Murray road at 5th Concession;
- cross Quyon river on the 5th Concession;
- cross Kilroy road at 5th Concession.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the applicants install adequate road signs at their cost and that the municipality may, at any given time following citizens' complaints, withdraw the right of way.

Carried

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Correspondence – purchase of land from Hydro-Québec
- Ministry of transports – subsidy – local road network program
- J.A. Lecompte & Asso. – deficiency – inside the service building – wastewater treatment
- Fondex Outaouais – Book of duties for repairs to the ciment reservoir by the sub-contractor
- Correspondence from Mr. Joël Bonin, Conservation of nature – zoning of properties in Breckenridge
- Request for the right to purchase family property – tax sale

TABLING OF DOCUMENTS

- Correspondence from the Min. of environment – by-law modifying the by-law on the quality of drinking water
- UMQ – distribution of the gasoline tax
- MRC des Collines resolutions no. 05-06-528, 05-06-530 and 05-06-536
- MRC des Collines by-law no. 83-05 – temporary control over farming (with high odours)
- MRC des Collines by-law no. 85-05 – supplying services for sorting, recovery and processing of recyclable materials
- Minutes – opening of tenders for the sale of municipal bonds
- MRC des Collines press release – the environment and local planning and development
- Correspondence addressed to the Canada Day Committee
- Correspondence from the Min. of environment – presence of a water course and wetlands on Part of lot 9B, range 6, Eardley township
- Teamsters Qué. Local 106 – Closing of file - grievance no. 16781
- Service offer – membership to the Municipal resources centre (MRC)

05-08-880

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by Harold McKenny
 Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED to close the meeting at 9:15 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Certificate of availability of credit / 0805457

I, undersigned, secretary-treasurer, in conformity with article 961 of the Quebec Municipal Code, certify that the Municipality has sufficient credits for these expenditures related to the following resolutions: from no. 05-08-866 to 05-08-868.

MAYOR

SECRETARY-TREASURER